

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ

*Оригинал английский*

*Неофициальный перевод*

## **РЕГИОНАЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

**о службе радиосвязи**

**на внутренних водных путях**

***(RAINWAT)***

**Бухарест, 18 апреля 2012 г.  
в редакции от 03 апреля 2013 г.**

**РЕГИОНАЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ  
о службе радиосвязи на внутренних водных путях**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Страница</u>
ПРЕАМБУЛА	4
<b>Глава I</b>	
<b>ТЕРМИНОЛОГИЯ</b>	
Статья 1	5
	Определение терминов
<b>Глава II</b>	
<b>ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ СЛУЖБЫ</b>	
Статья 2	8
Статья 3	8
Статья 4	8
Статья 5	8
	Административные положения, касающиеся судовых станций
	Использование частот
	Эксплуатационные и технические характеристики радиооборудования на борту судов
	Порядок работы
<b>Глава III</b>	
<b>ПРИМЕНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ</b>	
Статья 6	9
Статья 7	9
Статья 8	9
Статья 9	10
Статья 10	10
Статья 11	10
	Администрирование Соглашения и сфера компетенции Комитета <i>RAINWAT</i>
	Выполнение Соглашения
	Присоединение к Соглашению
	Денонсация Соглашения
	Координация присвоения частот
	Уведомление Международного союза электросвязи и информирование других организаций о данном Соглашении
<b>Глава IV</b>	
<b>ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	
Статья 12	11
	Вступление в силу
<b>ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ АДМИНИСТРАЦИИ</b>	
Приложение 1	13
Приложение 2	17
Приложение 3	27
Приложение 4	30
Приложение 5	31
Приложение 6	32
Приложение 7	33
	Административные положения, касающиеся судовых станций
	Таблицы каналов, частоты передачи и сети на внутренних водных путях
	Эксплуатационные и технические характеристики радиооборудования
	Положения, касающиеся порядка работы
	Положения, касающиеся получения, выдачи и взаимного признания удостоверений радиооператора
	База данных для опознавания судов
	Правила процедуры

Резолюция № 1	Руководство по радиотелефонной службе на внутренних водных путях	36
Резолюция № 2	Взаимное признание свидетельств о приемке по типу в отношении радиооборудования, предусмотренной настоящим Соглашением	37
Рекомендация № 1	Уменьшение количества национальных исключений	38
Рекомендация № 2	Судовая база данных с кодами АТИС / ATIS и ИМПС / MMSI	39
Рекомендация № 3	Гармонизированная экзаменационная программа для получения удостоверения радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях	40

## РЕГИОНАЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ О СЛУЖБЕ РАДИОСВЯЗИ НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ

заключенное между Администрациями следующих стран:

Австрии, Бельгии, Болгарии, Хорватии, Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Люксембурга, Молдовы, Черногории, Нидерландов, Польши, Румынии, Сербии, Словацкой Республики и Швейцарии.

---

### ПРЕАМБУЛА

В соответствии со статьей 6 Регламента радиосвязи (PP / RR) Международного союза электросвязи (МСЭ / ITU) нижеподписавшиеся делегаты Администраций вышеупомянутых стран, желающих ввести в действие общие принципы и правила безопасности для пассажиров и грузов на внутренних водных путях и полагая, что:

- гармонизация службы радиосвязи будет содействовать повышению безопасности судоходства на внутренних водных путях,
- данная гармонизация будет способствовать более эффективному и действенному использованию радиочастотного спектра,
- данная гармонизация также будет содействовать более эффективному, экономичному и беспрепятственному управлению судами,

приняли на основании взаимного согласия, при условии одобрения Соглашения, следующие положения, касающиеся службы радиосвязи на внутренних водных путях на своей территории.

Комитет, именуемый "Комитет *RAINWAT*", учрежден для администрирования, гармонизации и оптимизации Регионального Соглашения.

**ГЛАВА 1**  
**ТЕРМИНОЛОГИЯ**  
**Статья 1**

*Определение терминов*

Используемые в настоящем Соглашении термины, которым не дано определение ниже, сохраняют смысл, данный им в Уставе, Конвенции Международного союза электросвязи (МСЭ) и Регламенте радиосвязи (РР).

**А. Радиотелефонная служба и Автоматическая система опознавания передатчиков (АТИС / АТIS)**

Радиотелефонная служба на внутренних водных путях дает возможность устанавливать радиосвязь для определенных целей по анным каналам и согласно заранее анному способу эксплуатации (сети) с использованием АТИС / АТIS.

Радиотелефонная служба на внутренних водных путях состоит из следующих сетей:

- Судно-судно,  
Радиообмен между судовыми станциями.
- Сеть для навигационной информации,  
Радиообмен между судовыми станциями и станциями компетентных органов, отвечающих за эксплуатацию внутренних судоходных путей. Станции вышеупомянутых органов могут быть наземными или подвижными.
- Сеть для обмена судно - портовый орган,  
Радиообмен между судовыми станциями и станциями компетентных органов, отвечающих за эксплуатацию внутренних портов. Станции вышеупомянутых органов должны быть преимущественно наземными.
- Сеть для радиосвязи на борту судна,  
Внутренний радиообмен на борту судна или внутри группы буксируемых или толкаемых судов, а также для передачи указаний по швартовке и причаливанию.

АТИС / АТIS - система опознавания судовых радиотелефонных передатчиков согласно Приложению В Европейского Стандарта ETSI EN 300 698-1.

**В. Радиолокатор**

Система радиоопределения, основанная на сравнении эталонных сигналов с радиосигналами, отраженными или ретранслируемыми из места, подлежащего определению.

Радиолокатор, используемый на внутренних водных путях, является частью радионавигационной службы и предназначен для обслуживания и безопасной эксплуатации судов.

### **С. Автоматическая Идентификационная Система (АИС /AIS) для внутреннего судоходства (*Inland AIS*)**

Система связи на базе протокола в диапазоне ОВЧ / VHF морской подвижной службы, предназначенная для обмена навигационными данными.

*Inland AIS* основана на морской АИС /AIS согласно Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (СОЛАС / SOLAS) 1974 г. с поправками Международной морской организации (ИМО / IMO).

Речные информационные службы (РИС / RIS) используют *Inland AIS*. АИС /AIS и радиолокаторы дополняют друг друга.

*Inland AIS* дает возможность вводить системы обнаружения и отслеживания судов для определенных целей по анным каналам и согласно заранее анному способу эксплуатации.

### **Д. Идентификатор морской подвижной службы (ИМПС / MMSI)**

Уникальный девятизначный идентификационный номер, присваиваемый Администрациями своим судовым станциям. Первые три цифры обозначают Морской цифровой идентификатор (МЦИ / MID) и определяют конкретную Администрацию.

ИМПС / MMSI обязателен для использования *Inland AIS*. Для судов, временно находящихся на внутренних водных путях, на которые распространяются положения настоящего Соглашения, для получения индивидуального кода АТИС / ATIS необходим ИМПС.

### **Е. Цифровой избирательный вызов (ЦИВ / DSC)**

Полуавтоматический метод, разработанный ИМО в качестве международного стандарта для установления радиосвязи в диапазонах СЧ / MF, ВЧ /HF и ОВЧ / VHF.

### **Ф. Судовая станция**

Подвижная станция службы радиосвязи на внутренних водных путях, установленная на борту судна, не пришвартованного постоянно на одном месте.

### **Г. Наземная станция**

Станция подвижной службы на внутренних водных путях, не предназначенная для работы во время движения.

### **Н. Переносное оборудование**

Переносная станция, включая антенну и источник питания.

**I. Малые суда**

Суда менее 20 м, согласно определению Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП / CEVNI).

**J. Выходная мощность (ВМ / ОР)**

Подводимая от передатчика к фидеру антенны мощность, усредненная за время одного радиочастотного периода при отсутствии модуляции (мощность несущей).

**K. Договаривающиеся Администрации**

- Администрации стран, которые подписали Соглашение,
- Администрации стран, которые присоединились к Соглашению (статья 8).

**L. Комитет *RAINWAT***

Круг ведения Комитета *RAINWAT* определен в статье 6.

**M. Контактные адреса Администратий**

Лица, назначенные Договаривающимися Администрациями по всем вопросам в отношении службы радиосвязи на внутренних водных путях.

**N. Контактные адреса базы данных для опознавания судов**

Лица, назначенные Договаривающимися Администрациями и ведающие всеми вопросами в отношении опознавания судов, находящихся под их юрисдикцией.

## ГЛАВА II

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ СЛУЖБЫ

#### Статья 2

##### *Административные положения, касающиеся судовых станций*

Административные положения, касающиеся судовых станций, приведены в Приложении 1.

#### Статья 3

##### *Использование частот*

Радиотелефонное оборудование использует частоты в диапазоне ОВЧ / VHF в соответствии с Приложением 18 к Регламенту радиосвязи. Частоты пронумерованы согласно этому Приложению.

Предусмотренные для использования каналы, частоты передачи и сети приведены в Приложении 2; ограничения выходной мощности оборудования приведены в Приложении 3.

Радиолокационное оборудование на внутренних водных путях использует полосу частот 9,2-9,5 КГц.

Оборудование АИС /AIS обычно использует частоты АИС /AIS 1 и АИС /AIS 2 из Приложения 18 к Регламенту радиосвязи.

#### Статья 4

##### *Эксплуатационные и технические характеристики радиооборудования на борту судов*

Эксплуатационные и технические характеристики оборудования на борту судов приведены в Приложении 3.

Оборудование должно соответствовать требованиям, содержащимся в Приложениях 2 и 3.

#### Статья 5

##### *Порядок работы*

Положения, касающиеся порядка работы, содержатся в Приложении 4.

## ГЛАВА III

### ПРИМЕНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

#### Статья 6

##### *Администрирование Соглашения и сфера компетенции Комитета RAINWAT*

Комитет *RAINWAT* учрежден для администрирования, гармонизации и оптимизации настоящего Регионального Соглашения, включая все Приложения, Резолюции и Рекомендации.

Действующая редакция Регионального Соглашения опубликована на веб-сайте Комитета *RAINWAT* (см. Приложение 7).

Комитет *RAINWAT* состоит из представителей подписавшихся Договаривающихся Администраций.

Председатель и Вице-председатель избираются Комитетом *RAINWAT* из своего состава на четырехлетний срок.

Председатель и Вице-председатель ведают администрированием Регионального Соглашения согласно Правилам процедуры, содержащимся в Приложении 7 к настоящему Соглашению.

#### Статья 7

##### *Выполнение Соглашения*

Договаривающиеся Администрации заявляют, что они принимают и будут применять положения, содержащиеся в настоящем Соглашении, его Приложениях, его Резолюциях и, по мере возможности, в его Рекомендациях.

За исключением сети судно - судно и сети для радиосвязи на борту судна, обеспечение другими сетями остается на усмотрение Договаривающихся Администраций.

#### Статья 8

##### *Присоединение к Соглашению*

Любая Администрация, которая не подписала Соглашение, может в любое время передать Комитету *RAINWAT* свое официальное заявление о присоединении и своем одобрении Соглашения. Договаривающиеся Администрации информируются об этом не позднее чем за один месяц до следующего совещания Комитета *RAINWAT*.

Присоединение к Соглашению, которое вступит в силу с даты передачи заявления, должно быть сделано без оговорок и относится к Соглашению в его редакции на момент присоединения.

## Статья 9

### *Денонсация Соглашения*

Любая Администрация имеет право в любое время денонсировать настоящее Соглашение посредством уведомления, направленного Комитету *RAINWAT*. Денонсация вступит в силу по истечении шестимесячного срока, считая с даты получения уведомления Комитетом *RAINWAT*.

## Статья 10

### *Координация присвоения частот*

Присвоение радиочастот и его координация должны осуществляться по возможности в соответствии с "Соглашением *НСМ*"<sup>1</sup> в его действующей редакции или для стран, которые не являются Договаривающимися Сторонами вышеназванного Соглашения о координации, по возможности в соответствии с Рекомендацией T/R 25-08 Европейской конференции почтовых и телекоммуникационных администраций (*CEPT*) в её действующей редакции или в форме двусторонних или многосторонних договоренностей.

## Статья 11

### *Уведомление Международного союза электросвязи и информирование других организаций о данном Соглашении*

В соответствии со статьей 6 Регламента радиосвязи Председатель Комитета *RAINWAT* уведомляет Генерального секретаря Международного союза электросвязи о заключении и положениях настоящего Соглашения, а также информирует:

- об Администрациях, которые присоединились к этому Соглашению,
- об Администрациях, которые вышли из этого Соглашения,
- о прекращении действия Соглашения.

По рекомендации Комитета Председатель при необходимости информирует другие организации.

---

<sup>1</sup> "Соглашение *НСМ*" – это "Соглашение между Администрациями Австрии, Бельгии, Болгарии, Хорватии, Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Нидерландов, Италии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Польши, Румынии, Словацкой Республики, Словении и Швейцарии о координации в отношении частот между 29,7 МГц и 39,5 МГц для фиксированной службы и сухопутной подвижной службы".

**ГЛАВА IV****ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ****Статья 12***Вступление в силу*

Настоящее Соглашение вступает в силу 18 апреля 2012 года. С этой же даты оно заменяет Региональное соглашение о радиотелефонной службе на внутренних водных путях, заключенное в Базеле 6 апреля 2000 г.

**В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЭТОГО** нижеподписавшиеся представители Администраций вышеперечисленных стран от имени соответствующих Администраций подписали подлинники настоящего Соглашения в одном экземпляре отдельно на французском, английском и немецком языках, причем в случае возникновения спорного вопроса аутентичным является французский текст. Эти подлинники будут сданы на хранение в архив Комитета *RAINWAT*.

Заверенная надлежащим образом копия на каждом языке будет передана каждой из Договаривающихся Администраций согласно Правилам процедуры, содержащимся в Приложении 7.

**СОВЕРШЕНО**  
в г. Бухаресте, 18 апреля 2012 г.

**ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ АДМИНИСТРАЦИИ:**

	Название	Подпись
От имени Администрации Австрии		
От имени Администрации Бельгии		
От имени Администрации Болгарии		
От имени Администрации Хорватии		
От имени Администрации Чешской Республики		
От имени Администрации Франции		
От имени Администрации Федеративной Республики Германии		
От имени Администрации Венгрии		
От имени Администрации Великого Герцогства Люксембург		
От имени Администрации Республики Молдовы		
От имени Администрации Черногории		
От имени Администрации Королевства Нидерландов		
От имени Администрации Польши		
От имени Администрации Румынии		
От имени Администрации Республики Сербии		
От имени Администрации Словацкой Республики		
От имени Администрации Швейцарской Конфедерации		

## **ПРИЛОЖЕНИЕ 1**

### **АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СУДОВЫХ СТАНЦИЙ**

#### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

##### **1.1. Лицензия судовой станции (ЛСС / SSL)**

Для установки и использования судовой станции необходимо иметь лицензию судовой станции (именуемой в дальнейшем "ЛСС / SSL"), которая выдается компетентным органом страны, в которой судно зарегистрировано. Образец ЛСС / SSL должен по возможности соответствовать Рекомендации № 7 (Rev.WRC-97).

##### **1.2. Удостоверение оператора**

Работа судовой станции должна осуществляться лицом, имеющим удостоверение радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях. Предписания, касающиеся получения и выдачи удостоверений радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях, содержатся в Приложении 5. Гармонизированная экзаменационная программа для получения удостоверения радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях приведена в Рекомендации № 3 настоящего Соглашения.

Владельцы удостоверений, выданных в соответствии с положениями статьи 47 Регламента радиосвязи, также имеют право обслуживать судовую станцию на внутренних водных путях.

##### **1.3. Документация судовой станции**

Следующая документация должна находиться на борту:

- ЛСС / SSL в соответствии с пунктом 1.1;
- удостоверения оператора в соответствии с пунктом 1.2;
- Руководство по радиотелефонной службе на внутренних водных путях (Общая часть и соответствующие Региональные части), согласно Резолюции № 1 настоящего Соглашения.

##### **1.4. Освидетельствование судовой станции**

Компетентный орган, выдающий ЛСС / SSL, может произвести освидетельствование судовой станции перед началом ее эксплуатации. Этот орган может и впоследствии через определенный период времени повторно проводить освидетельствования.

Компетентные Администрации стран, в которых временно находится судно, могут провести проверку этой станции в соответствии со статьей 49 Регламента радиосвязи. Данные Администрации могут

потребовать предъявить им для проверки ЛСС / SSL. Лицо, отвечающее за станцию, должно содействовать проведению проверки. Если лицензия судовой станции не может быть предъявлена или будут выявлены другие очевидные недостатки, компетентные Администрации могут провести проверку радиооборудования, чтобы убедиться, что оно соответствует положениям, содержащимся в этом Соглашении.

Кроме того, проверяющие лица правомочны потребовать предъявления им удостоверения оператора, обслуживающего станцию, однако они не имеют права требовать подтверждения профессиональной квалификации. Если будут выявлены несоответствия, компетентная Администрация может взимать сборы, чтобы покрыть расходы на проведение проверки. Судоводитель должен быть проинформирован об этом.

Если компетентная Администрация сочтет необходимым провести вышеназванную проверку, она незамедлительно оповестит об этом Администрацию страны, в которой зарегистрировано судно. Дальнейшие шаги предпринимаются, при необходимости, по анию между соответствующими Администрациями.

## **2. ПОЗЫВНЫЕ СУДОВОЙ СТАНЦИИ**

- 2.1** Каждая судовая станция, участвующая в службе радиосвязи на внутренних водных путях, должна иметь позывной сигнал, официальное название судна, код АТИС / ATIS, соответствующий техническим предписаниям, указанным в Приложении В к Стандарту ETSI EN 300 698-1, и, в случае оборудования АИС /AIS необходимо наличие ИМПС / MMSI. Позывные сигналы судов определяются согласно положениям статьи 19 Регламента радиосвязи.
- 2.2** В сети судно – судно, в сети для навигационной информации и в сети для обмена судно – портовый орган используется официальное название судна.
- 2.3** За переносными радиостанциями, обеспечивающими сеть для радиосвязи на борту судна, также закрепляется позывной сигнал. Использование этого позывного сигнала является добровольным.

## **3. Код АТИС / ATIS**

Код АТИС / ATIS имеет следующую структуру (Стандарт ETSI EN 300 698-1, Приложение В):

**Z MID X<sub>1</sub> X<sub>2</sub> X<sub>3</sub> X<sub>4</sub> X<sub>5</sub> X<sub>6</sub>**

Z	MID	X <sub>1</sub> X <sub>2</sub>	X <sub>3</sub> X <sub>4</sub> X <sub>5</sub> X <sub>6</sub>
Выражает цифру 9 (Z = всегда 9)	MID (МЦИ) = Морской цифровой идентификатор страны регистрации судна (ITU-R)	представляющие вторую или третью букву позывного сигнала, притом цифра 01 представляет букву А, цифра 02 представляет букву В, цифра 03 представляет букву С и т.д.	четыре цифры позывного сигнала

### **Примеры преобразования позывного радиосигнала в код АТИС / АТИС:**

ПРИМЕР 1 (вторая буква):

позывной сигнал = FM8075;

судовой код АТИС / АТИС формируется следующим образом:

Z MID X<sub>1</sub>X<sub>2</sub>8 0 7 5;

Z = 9;

MID = для Франции 227;

вторая буква = M => X<sub>1</sub>X<sub>2</sub> = 13;

судовой код АТИС / АТИС:

9 227 13 8075

ПРИМЕР 2 (третья буква):

позывной сигнал = OED9999;

судовой код АТИС / АТИС формируется следующим образом:

Z MID X<sub>1</sub>X<sub>2</sub>9 9 9 9;

Z = 9;

MID = для Австрии 203;

третья буква = D => X<sub>1</sub>X<sub>2</sub> = 04;

судовой код АТИС / АТИС:

9 203 04 9999

#### **4. Процедура для судов, временно находящихся на внутренних водных путях, на которые распространяются положения Регионального Соглашения**

Использование АТИС / АТИС обязательно для всех таких судов. Судовладельцы несут ответственность за оснащение своих судов оборудованием, совместимым с АТИС / АТИС, и за обеспечение действующего кода АТИС / АТИС.

Для судов, упомянутых в этом пункте, код АТИС / АТИС получается путем добавления к ИМПС / ММСИ цифры "9", являющейся самым первым знаком.

Например, если ИМПС / ММСИ составляет 220278025, то код АТИС / АТИС будет 922027802.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### ТАБЛИЦЫ КАНАЛОВ, ЧАСТОТЫ ПЕРЕДАЧИ И СЕТИ НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ

#### 1. Таблица 1

В настоящей таблице приводится использование Договаривающимися Администрациями ОВЧ / VHF каналов на внутренних водных путях в соответствии с размещением каналов, указанным в Приложении 18 Регламента радиосвязи.

Столбцы 1-3 относятся к размещению каналов, указанным в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи.

Столбцы 4-6 относятся к использованию каналов в соответствии с сетями.

Столбцы 7-23 показывают соответствующее использование Договаривающимися Администрациями (названия стран соответствуют кодам МСЭ / ITU).

Y = канал, разрешенный использовать Договаривающимися Администрациями на своих национальных внутренних водных путях.

N = канал, запрещенный использовать Договаривающимися Администрациями на своих национальных внутренних водных путях.

Y! = особые положения в указанной стране (см. таблицу 2).

Размещение каналов, приведенное в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи			Сети			Использование Договаривающимися Администрациями																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Обозначение каналов	Частоты передачи (МГц)		Судно-судно	Судно-портовый орган	Навигационная информация	A	B	B	C	D	F	H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S
	с судовых станций	с береговых станций				T	U	U	Z	D	F	N	O	R	U	D	N	O	O	O	R	V
60	156,025	160,625			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	N	N
01	156,050	160,650			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
61	156,075	160,675			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N

Размещение каналов, приведенное в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи			Сети			Использование Договаривающимися Администрациями																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Обозначение каналов	Частоты передачи (МГц)		Судно-судно	Судно-портовый орган	Навигационная информация	A	B	B	C	D	F	H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S
	с судовых станций	с береговых станций				U	E	U	Z	D	F	N	O	R	U	D	N	O	O	O	R	V
						T	L	L	E			G	L	V	X	A	E	L	U	B	K	I
02	156,100	160,700			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
62	156,125	160,725			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
03	156,150	160,750			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
63	156,175	160,775			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
04	156,200	160,800			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
64	156,225	160,825			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
05	156,250	160,850			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
65	156,275	160,875			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	N	N
06	156,300	156,300	X			N	Y	N	Y	Y!	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
66	156,325	160,925			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
07	156,350	160,950			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
67	156,375	156,375			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y!	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
08	156,400	156,400	X			Y	Y	N	Y!	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	Y
68	156,425	156,425			X	N	Y	N	N	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
09	156,450	156,450			X	N	Y	N	Y	Y!	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
69	156,475	156,475			X	N	Y	N	Y	Y	Y!	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N

Размещение каналов, приведенное в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи			Сети			Использование Договаривающимися Администрациями																												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23												
Обозначение каналов	Частоты передачи (МГц)		Судно-судно	Судно-портовый орган	Навигационная информация	A	B	B	C			H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S												
	с судовых станций	с береговых станций				U	E	U	Z	D	F	N	O	R	U	D	N	O	O	O	R	V	U	T	L	L	E	G	L	V	X	A	E	L
10	156,500	156,500	X			Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y												
70	156,525	156,525				N	N	N	N	Y	N	N	Y!	N	N	N		N	Y	N	N	N												
11	156,550	156,550		X		Y	Y	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y												
71	156,575	156,575		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N												
12	156,600	156,600		X		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N												
72	156,625	156,625	X			Y	Y	Y	Y!	Y	Y	N	Y!	Y	Y	N		Y	Y	Y	Y	Y												
13	156,650	156,650	X			Y!	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y!	Y!	Y												
73	156,675	156,675			X	Y	Y!	Y	N	Y	N	Y	Y!	Y	Y	Y		Y	Y	Y!	Y!	N												
14	156,700	156,700		X		Y	Y		Y!	Y	Y	Y	Y		Y			Y	Y	Y	Y	N												
74	156,725	156,725		X		N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N												
15	156,750	156,750				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y												
75	156,775	156,775		X		N	Y	Y	N	Y	Y!	N	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N												
16	156,800	156,800				N	Y	Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	N	Y		Y	Y	Y!	N	N												
76	156,825	156,825			X	N	Y	Y	N	Y	N	N	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N												
17	156,850	156,850				Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y												
77	156,875	156,875	X			Y	Y	N	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	Y	Y	Y												

Размещение каналов, приведенное в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи			Сети			Использование Договаривающимися Администрациями																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
Обозначение каналов	Частоты передачи (МГц)		Судно-судно	Судно-портовый орган	Навигационная информация	A	B	B	C	D	F	H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S	
	с судовых станций	с береговых станций				U	E	U	Z	D	F	N	O	R	U	D	N	O	O	O	R	V	U
						T	L	L	E			G	L	V	X	A	E	L	U	B	K	I	
18	156,900	161,500			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	Y
78	156,925	161,525			X	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
19	156,950	161,550			X	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	Y
79	156,975	161,575			X	N	Y!	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	Y	Y
20	157,000	161,600			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
80	157,025	161,625			X	Y	Y!	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
21	157,050	161,650			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	Y	N
81	157,075	161,675			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	Y	N
22	157,100	161,700			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	Y
82	157,125	161,725			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
23	157,150	161,750			X	Y	Y!	Y	N	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
83	157,175	161,775			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	Y	N
24	157,200	161,800			X	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
84	157,225	161,825			X	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
25	157,250	161,850			X	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	Y	N
85	157,275	161,875			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	N	N	N

Размещение каналов, приведенное в Приложении 18 к Регламенту радиосвязи			Сети			Использование Договаривающимися Администрациями																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Обозначение каналов	Частоты передачи (МГц)		Судно-судно	Судно-портовый орган	Навигационная информация	A	B	B	C			H	H	H	L	M	M	P	R	S	S	S
	с судовых станций	с береговых станций				U	E	U	Z	D	F	N	O	R	U	D	N	O	O	O	O	R
						T	L	L	E			G	L	V	X	A	E	L	U	B	K	I
26	157,300	161,900			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N
86	157,325	161,925			X	N	Y	N	N	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	N	N
27	157,350	161,950			X	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N
87	157,375	157,375			X	N	Y	N	Y	Y	Y	N	Y	N	Y	N		Y	Y	N	Y	N
28	157,400	162,000			X	Y	Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y	Y	N
88	157,425	157,425			X	N	Y	N	Y	Y	N	N	Y	N	Y	N		Y	Y	Y	Y	N
AIS 1	161,975	161,975				Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	N	Y	N		Y	Y	Y	Y	Y!
AIS 2	162,025	162,025				Y	Y	Y	Y	Y!	Y	Y	Y	N	Y	N		Y	Y	Y	Y	Y!

2. Таблица 2: Особые положения

Канал	Частоты передачи (МГц)		Страна	Особые положения
	с судовых станций	с береговых станций		
60	156,025	160,625		
01	156,050	160,650		
61	156,075	160,675		
02	156,100	160,700		
62	156,125	160,725		
03	156,150	160,750		
63	156,175	160,775		
04	156,200	160,800		
64	156,225	160,825		
05	156,250	160,850		
65	156,275	160,875		
06	156,300	156,300	D, SUI	Данный канал запрещается использовать на Рейне между 150 и 350 км.
66	156,325	160,925		
07	156,350	160,950		
67	156,375	156,375	HOL	Данный канал используется для местной связи в операциях по обеспечению безопасности на Северном море, в Эйсселмере, Ваддензее, Восточной и Западной Шельде / IJsselmeer, Waddenzee, Ooster - and Westerschelde)
08	156,400	156,400	CZE	Данный канал используется сетью для навигационной информации.
68	156,425	156,425		
09	156,450	156,450	-	Данный канал можно использовать также для лоцманской проводки судов, швартовки, буксировки и других операций судовождения.
			D, SUI	Данный канал запрещается использовать на Рейне между 150 и 350 км.
69	156,475	156,475	F	Данный канал запрещается использовать на расстоянии 40 км от берега или устьев.
10	156,500	156,500	-	Данный канал является первым каналом для сети судно-судно, если компетентный орган не выделит другой канал.
			BEL	Данный канал также используется в качестве сети "судно - портовый орган" в различных местах.

Канал	Частоты передачи (МГц)		Страна	Особые положения
	от судовых станций	с береговых станций		
70	156,525	156,525	-	Цифровой избирательный вызов не разрешается использовать на внутренних водных путях.
			-	На водных путях, которые совместно используются морскими и речными судами, применение цифрового избирательного вызова в принципе разрешается. Территории использования определяются национальными правилами и публикуются в Региональной части этого Руководства.
			HOL	На внутренних водных путях большой протяженности (Ваддензее, Эйсселмер, Восточная и Западная Шельда / Waddenzee, IJsselmeer, Ooster - and Westerschelde), находящихся в ведении береговой охраны Нидерландов. Цифровой избирательный вызов можно использовать на этих водных путях на добровольной основе.
11	156,550	156,550		
71	156,575	156,575	F	Данный канал запрещается использовать на расстоянии 40 км от берега или устьев.
12	156,600	156,600		
			-	Данный канал можно использовать для общественной корреспонденции.
72	156,625	156,625	CZE	Данный канал используется для сети судно - портовый орган.
			HOL	Данный канал используется для спасательных операций и при буксировке и может использоваться также для общественной корреспонденции.
13	156,650	156,650	AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU, SRB, SVK	Канал используется для сети судно - портовый орган.
73	156,675	156,675	AUT, BUL, HNG, HRV, MDA, ROU, SRB	Канал используется для сети судно - портовый орган.

Канал	Частоты передачи (МГц)		Страна	Особые положения
	от судовых станций	с береговых станций		
			<b>SVK</b>	
	<b>156,675</b>	<b>156,675</b>	<b>BEL</b>	Данный канал используется национальной службой береговой охраны для связи при операциях, связанных с загрязнениями нефтепродуктами в Северном море и для передачи сообщений, касающихся безопасности в Северном море, Ваддензее, в Эйсселмере, Восточной и Западной Шельде / IJsselmeer, Waddenzee, Ooster - and Westerschelde)
<b>73</b>	<b>156,675</b>	<b>156,675</b>	<b>HOL</b>	Данный канал используется для связи при операциях, связанных с загрязнениями нефтепродуктами в Северном море.
<b>14</b>	<b>156,700</b>	<b>156,700</b>	-	С разрешения компетентного органа этот канал можно использовать только на временной основе для особых событий.
			<b>CZE</b>	Данный канал используется сетью для навигационной информации.
<b>74</b>	<b>156,725</b>	<b>156,725</b>		
<b>15</b>	<b>156,750</b>	<b>156,750</b>	-	Данный канал используется только сетью для радиосвязи на борту судна, кроме малых судов (менее 20 м), согласно определению Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП / CEVNI).
<b>75</b>	<b>156,775</b>	<b>156,775</b>	-	Данный канал используется для спутникового обнаружения автоматической системы опознавания судов и наблюдения (AIS), применяемой по всему миру на море.
			<b>F</b>	Использование этого канала зарезервировано за компетентными органами внутренних водных путей для управления и содержания.
<b>16</b>	<b>156,800</b>	<b>156,800</b>	-	Данный канал можно использовать только в случае бедствия, безопасности и вызова на водных путях, которые совместно используются морскими и речными судами.
			<b>HNG, SRB</b>	Данный канал можно использовать только в случае бедствия, безопасности и вызова.
			<b>BUL, HRV, MDA, ROU</b>	Данный канал используется в качестве первого канала в сети судно - судно, вместо канала 10, только для вызова.
<b>76</b>	<b>156,825</b>	<b>156,825</b>	-	Данный канал можно использовать также для лоцманской проводки судов, швартовки, буксировки и других операций судовождения.
			-	Выходную мощность следует снижать автоматически до величины между 0,5 Вт и 1 Вт.

Канал	Частоты передачи (МГц)		Страна	Особые положения
	от судовых станций	с береговых станций		
			-	Данный канал используется для спутникового обнаружения автоматической системы опознавания судов и наблюдения (AIS), применяемой по всему миру на море.
17	156,850	156,850	-	Данный канал используется только сетью для радиосвязи на борту судна, кроме малых судов (менее 20 м), согласно определению Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП / CEVNI).
77	156,875	156,875	-	Данный канал можно использовать для общественной корреспонденции.
18	156,900	161,500	BEL	Данный канал также используется в качестве канала "судно - портовый орган" в различных местах.
78	156,925	161,525		
19	156,950	161,550		
79	156,975	161,575	BEL	Данный канал также используется в качестве сети "судно - портовый орган" в различных местах.
20	157,000	161,600	BEL	Данный канал также используется в качестве сети "судно - портовый орган" в различных местах.
80	157,025	161,625	BEL	Данный канал также используется в качестве сети "судно - портовый орган" в различных местах.
21	157,050	161,650		
81	157,075	161,675		
22	157,100	161,700	BEL	Данный канал также используется в качестве сети "судно - портовый орган" в различных местах.
82	157,125	161,725	BEL, HOL	Данный канал можно использовать для передачи сообщений, связанных с бункеровкой и снабжением продовольствием. Выходную мощность следует снижать вручную до величины между 0,5 Вт и 1 Вт.
23	157,150	161,750	BEL	Данный канал также используется в качестве канала "судно - портовый орган", "яхтенного канала"/Marina-channel в различных местах.
			F	Использование этого канала зарезервировано за компетентными органами внутренних водных путей для управления и содержания.
83	157,175	161,775		
24	157,200	161,800		
84	157,225	161,825		
25	157,250	161,850		
85	157,275	161,875		

Канал	Частоты передачи (МГц)		Страна	Особые положения
	от судовых станций	с береговых станций		
26	157,300	161,900	F	Использование этого канала зарезервировано за компетентными органами внутренних водных путей для управления и содержания.
86	157,325	161,925		
27	157,350	161,950		
87	157,375	157,375	-	Данный канал можно использовать также для лоцманской проводки судов, швартовки, буксировки и других операций судовождения
28	157,400	162,000	F	Использование этого канала зарезервировано за компетентными органами внутренних водных путей для управления и содержания.
88	157,425	157,425	-	С разрешения компетентного органа этот канал можно использовать только на временной основе для особых событий.
AIS 1	161,975	161,975	-	Данный канал используется для автоматической системы опознавания судов и наблюдения (AIS), применяемой по всему миру на море и на внутренних водных путях.
			D, SUI	Запрещается установка фиксированной станции в незащищенном месте на Рейне между 174 и 350 км. Требуется координация действий со Швейцарией в соответствии с процедурой <i>HCM</i> .
AIS 2	162,025	162,025	-	Данный канал используется для автоматической системы опознавания судов и наблюдения (AIS), применяемой по всему миру на море и на внутренних водных путях.
			D, SUI	Запрещается установка фиксированной станции в незащищенном месте на Рейне между 174 и 350 км. Требуется координация действий со Швейцарией в соответствии с процедурой <i>HCM</i> .

### ПРИЛОЖЕНИЕ 3

## ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАДИООБОРУДОВАНИЯ

### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- a) Судовая станция, используемая в радиотелефонной службе на внутренних водных путях, может состоять или из отдельных радиостанций для каждой отдельной сети или из радиостанций для нескольких из этих сетей.
  - b) Судовая станция может дополнительно иметь радиолокатор и/или приемопередатчик *Inland AIS*.
  - c) Судно со стационарными радиостанциями в диапазоне ОБЧ / VHF, получившее лицензию на их использование согласно положениям этого Соглашения, также, может применять переносные радиостанции ОБЧ / VHF в сети для радиосвязи на борту судна.
  - d) Если судовая станция участвует в нескольких сетях и предписывается непрерывное дежурство, следует обеспечить одновременный прием на всех фактически используемых каналах.
  - e) Дежурство посредством переключения между двумя каналами не разрешается.
  - f) На внутренних водных путях использование цифрового избирательного вызова не разрешается.
  - g) Радиостанции, участвующие в радиотелефонной службе на внутренних водных путях на каналах, перечисленных в Приложении 2 к Соглашению, должны соответствовать следующим стандартам ETSI или для стран, которые используют Директиву ЕС 1999/5/ЕС, соответствовать, по крайней мере, этой Директиве<sup>2</sup>:
    - EN 300 698-1 о стационарных радиостанциях в диапазоне ОБЧ / VHF (каналы в Таблице 1 Приложения 2),
    - EN 301 178 о переносных радиостанциях в диапазоне ОБЧ / VHF (каналы в Таблице 1 Приложения 2).
- В дополнение к указанным требованиям радиостанции должны отвечать соответствующим положениям стандарта EN 60945 "Приборы и системы для морской навигации и радиосвязи. Общие требования – методы испытаний и технические требования к их результатам".
- h) Для облегчения расследования аварий, которые могут повлиять на безопасность судоходства, желательно обеспечить запись радиопереговоров.
  - i) В дополнение к предыдущим правилам изъявившие желание Администрации, в пределах национальных границ для обеспечения безопасности могут разрешить применение переносных радиостанций ОБЧ / VHF в сети судно – судно, сети для

---

<sup>2</sup> Предполагается, что оборудование, соответствующее этим стандартам, соответствует Директиве 1999/5/ЕС. Стандарты EN 300 698 и EN 301 178 являются согласованными стандартами, охватывающими основные требования статьи 3.2 ЕС Директивы 1999/5/ЕС.

навигационной информации и для в сети судно - портовый орган на борту малых судов на внутренних водных путях. Администрациям, разрешившим использование таких радиосредств, необходимо это отметить в Региональной части, прилагаемой к Руководству по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях.

Допуская этот вид использования, Администрациям рекомендуется надлежащим образом учитывать следующие соображения:

- переносные радиостанции ОВЧ / VHF должны быть связаны с судном и использоваться на борту только этого судна;
- переносные радиостанции ОВЧ / VHF должны быть указаны в лицензии;
- пользователь должен иметь соответствующее удостоверение оператора.

## **2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К СТАЦИОНАРНЫМ РАДИОСТАНЦИЯМ В ДИАПАЗОНЕ ОВЧ / VHF**

### **2.1 Клавиша режима передачи**

Для включения режима передачи необходимо нажать соответствующую клавишу, которая подпружинена и не фиксируется в режиме передачи. Эта клавиша нажимается рукой или ногой.

### **2.2 Антенны**

Антенны должны иметь в горизонтальной плоскости круговую диаграмму излучения.

Антенны с коэффициентом усиления  $> 1,5$  и  $< -3$  дБ по отношению к полуволновому диполю запрещены.

Антенны должны быть открыты, то есть их следует устанавливать на расстоянии не менее 4 м от любых крупных металлических предметов, превосходящих их по высоте. Самая высокая точка антенны не должна находиться выше 12 м над уровнем грузовой марки максимальной загрузки судна. При проходе мостов высота антенны должна быть уменьшена настолько, чтобы поляризация оставалась неизменной.

Следует обеспечить достаточный разнос между антеннами различных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF при их размещении на судне.

## **3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРЕНОСНЫМ РАДИОСТАНЦИЯМ В ДИАПАЗОНЕ ОВЧ / VHF НА БОРТУ СУДОВ**

### **3.1 Общие положения**

Использование переносных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF допускается только на каналах 15 и/или 17, если только национальные Администрации не разрешили их использование в пределах своих национальных границ, в качестве автономной или дополнительной радиостанции на борту малых судов во всех сетях в соответствии с пунктом 1i) настоящего Приложения.

### **3.2 Аккумуляторы**

Аккумуляторы могут быть составной частью оборудования. Допускается использование основных и/или дополнительных аккумуляторов.

Если оборудование оснащено дополнительными аккумуляторами, производитель должен рекомендовать соответствующее зарядное устройство.

### **3.3 Устройства для зарядки аккумуляторов**

Устройства для зарядки аккумуляторов, предназначенные специально для зарядки аккумуляторов радиостанций, должны соответствовать нормам электромагнитной совместимости (ЭМС), содержащимся в стандарте EN 60945 или для стран, применяющих Директиву 2004/108/ЕС, - содержащимся в этой Директиве.

## **4. МОЩНОСТЬ РАДИООБОРУДОВАНИЯ**

### **4.1 Выходная мощность (ВМ / ОР) подвижных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF, используемых на внутренних водных путях**

Величина выходной мощности подвижных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF должна устанавливаться в пределах между 0,5 Вт и 25 Вт, кроме следующих случаев:

- а) ВМ / ОР для частот, предназначенных для сети судно-судно, сети судно - портовый орган и сети для радиосвязи на борту судна, должна автоматически ограничиваться величиной в пределах между 0,5 Вт и 1 Вт.
- б) Администрации могут потребовать ограничения ВМ / ОР величиной в пределах между 0,5 Вт и 1 Вт в сети для навигационной информации для судов, плавающих в зоне их юрисдикции.
- в) Выходная мощность на каналах АИС не должна превышать 12,5 Вт.

### **4.2 Выходная мощность (ВМ / ОР) переносных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF, используемых на внутренних водных путях**

Величина выходной мощности переносных радиостанций в диапазоне ОВЧ / VHF должна устанавливаться в пределах между 0,5 Вт и 6 Вт, кроме следующих случаев:

- а) ВМ / ОР для частот, предназначенных для сети судно-судно, сети судно - портовый орган и сети для радиосвязи на борту судна, должна автоматически ограничиваться величиной в пределах между 0,5 Вт и 1 Вт.
- б) Администрации могут потребовать ограничения ВМ / ОР величиной в пределах между 0,5 Вт и 1 Вт в сети для навигационной информации для судов, плавающих в зоне их юрисдикции.

## **5. АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ОПОЗНАВАНИЯ ПЕРЕДАТЧИКОВ (АТИС / ATIS)**

Администрации могут разрешать использование радиооборудования радиостанций, у которого прием сигнала АТИС / ATIS может подавляться в динамике или в телефонной трубке с помощью соответствующих технических средств.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ 4**

### **ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОРЯДКА РАБОТЫ**

#### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Общий порядок ведения радиопереговоров в морской подвижной службе, изложенный в Регламенте радиосвязи (статья 57), должен применяться для установления радиосвязи и испытательных передач в радиотелефонной службе на внутренних водных путях.

Соответствующие положения Регламента радиосвязи содержатся в Руководстве по радиотелефонной службе на внутренних водных путях, упомянутом в Резолюции № 1.

#### **2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

##### **2.1 Языки**

При осуществлении обмена между судовыми и наземными станциями используется язык страны, на территории которой находится наземная станция.

При осуществлении обмена между судовыми станциями используется язык той страны, на территории которой находятся данные суда. В случае затруднений в понимании следует использовать язык, указанный в соответствующих Полицейских правилах плавания.

В отсутствие Полицейских правил плавания можно использовать другой подходящий язык.

После переходного периода, заканчивающегося 1 февраля 2022 г., в отсутствие Полицейских правил плавания будут применяться следующие положения для сети:

- судно - портовый орган: главным образом должен использоваться английский язык. В качестве отступления может использоваться язык страны, где расположены наземные станции.
- судно – судно: для навигационных целей главным образом должен использоваться английский язык.

##### **2.2 Содержание сообщений**

В сети судно - судно, в сети для навигационной информации и в сети для обмена судно - портовый орган разрешается передача сообщений, касающихся исключительно безопасности человеческой жизни, движения и безопасности судов, кроме сети судно – судно, специально определенных для общественной корреспонденции.

##### **2.3 Прием сообщений**

Судовые станции должны подтвердить принятие адресованного им сообщения.

Если необходимо произнести по буквам позывные, служебные сокращения, слова, цифры или знаки, применяется Таблица, содержащаяся в Приложении 14 к Регламенту радиосвязи.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 5****ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛУЧЕНИЯ, ВЫДАЧИ И ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ УДОСТОВЕРЕНИЙ РАДИООПЕРАТОРА**

Использовать судовую станцию в службе радиосвязи на внутренних водных путях может только лицо, имеющее действительное удостоверение радиооператора.

Условия получения удостоверения радиооператора следующие:

1. В ходе экзамена, проведенного в соответствии с Рекомендацией № 3, кандидат должен подтвердить свои знания, по крайней мере, в следующих сферах:
  - положения по радиотелефонной службе на внутренних водных путях (особенно положения Руководства по радиотелефонной службе на внутренних водных путях);
  - использование радиостанции в диапазоне ОВЧ / VHF;
  - порядок ведения радиопереговоров, касающихся безопасности судоходства на внутренних водных путях;
  - передача и прием сообщений.
2. Удостоверение выдается согласно пунктам 47.9 - 47.17 статьи 47 Регламента радиосвязи. Для облегчения процедуры проверки удостоверений его текст должен быть написан как на языке страны, выдавшей документ, так и предпочтительнее на английском языке. Удостоверение должно содержать заявление о том, что владелец обязуется сохранять тайну радиосвязи.
3. С тем, чтобы способствовать взаимному признанию, удостоверение, выданное согласно Рекомендации № 3, должны содержать ссылку на данную Рекомендацию.

Удостоверения радиооператора, выданные согласно этим условиям или условиям бывшей статьи 55 (Регламента радиосвязи, издание 1990 г., пересмотрен в 1994 г.) или статьи 47 Регламента радиосвязи, должны безоговорочно признаваться всеми Договаривающимися Администрациями.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 6

### БАЗА ДАННЫХ ДЛЯ ОПОЗНАВАНИЯ СУДОВ

#### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Создана база данных для опознавания судов. Она содержит все позывные сигналы, официальные названия судов, коды АТИС / ATIS и ИМПС / MMSI стран, подписавших "Региональное соглашение о службе радиосвязи на внутренних водных путях".

Посредством позывного сигнала, или официального названия судна, или кода АТИС / ATIS, или ИМПС / MMSI существует возможность получить дополнительную информацию, касающуюся конкретного судна внутреннего плавания.

В некоторых случаях по официальному названию судна можно получить несколько результатов, так как официальное название судна не является уникальным параметром.

База данных и поисковая программа находятся на созданном специально для этой цели веб-сайте Комитета *RAINWAT*. Веб-мастер веб-сайта Комитета *RAINWAT* отвечает за постоянное обновление данных и обеспечивает бесперебойную работу оборудования.

#### 2. РАБОТА С БАЗОЙ ДАННЫХ

Все Договаривающиеся Администрации передают по электронным каналам свои обновленные базы данных ответственному веб-мастеру в течение пяти рабочих дней каждого месяца. Между шестым и десятым рабочим днем каждого месяца веб-мастер осуществляет обновление базы данных. Одновременно с передачей базы данных веб-мастеру каждая страна должна сообщить дату обновления своей базы данных. Эта дата должна отображаться с помощью клика на обозначение соответствующей страны на веб-сайте Комитета *RAINWAT*.

Последнее обновление базы данных должно направляться в формате **CSV** (*Comma Separated Value*) в указанной последовательности: **позывной сигнал, официальное название судна, код АТИС / ATIS и ИМПС / MMSI**, отделенные друг от друга точкой с запятой.

База данных начинается непосредственно с первого судна, без заглавия. Если данные отсутствуют, например, отсутствует ИМПС / MMSI, поле соответствующего параметра остается свободным.

Успешное функционирование указанной базы данных для опознавания судов зависит от регулярного направления файлов веб-мастеру и их обновления. Веб-мастер должен быть незамедлительно проинформирован о любых внесенных изменениях.

Доступ к базе данных для опознавания судов предоставляется только при вводе имени пользователя и пароля (см. Приложение 7 "Веб-сайт Комитета *RAINWAT*").

## **ПРИЛОЖЕНИЕ 7**

### **ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ**

#### *Пересмотр Соглашения*

Соглашение может быть пересмотрено Комитетом *RAINWAT*.

Договаривающиеся Администрации могут представить Комитету *RAINWAT* предложения по изменению Соглашения посредством исходного документа.

Пересмотр Соглашения вступает в силу после окончательного утверждения протокола заседания, принявшего предложенный пересмотр.

На следующем заседании Комитета состоится окончательное утверждение протокола соответствующего заседания.

#### *Назначение Председателя и Вице-председателя*

Председатель и Вице-председатель выбираются в соответствии с положениями статьи 6.

Выборы проводятся на последнем до окончания мандата Председателя заседании Комитета.

Для признания выборов действительными необходимо большинство голосов всех Договаривающихся Администраций.

Договаривающиеся Администрации получают специальное приглашение на выборное заседание.

Выборы назначаются на первый день заседания. В случае отсутствия большинства присутствующих Администраций, выборы переносятся на следующий день того же заседания и признаются действительными простым большинством присутствующих представителей Договаривающихся Администраций. Одна Администрация может поручить другой проголосовать от ее имени.

В случае если заседание не избирает новых Председателя и Вице-председателя, действующие Председатель и Вице-председатель сохраняют свои посты до следующего заседания Комитета.

#### *Администрирование*

Администрирование включает:

- ведение переписки общего характера, касающейся Соглашения (статья 6);
- получение от Договаривающихся Администраций уведомлений об их одобрении Соглашения (статья 8);
- получение от Администрации формального заявления о присоединении (статья 8);
- получение от соответствующих Договаривающихся Администраций предложений по поправкам (Приложение 7);

- получение официального заявления от Администрации о намерении выйти из Соглашения (статья 9);
- передача каждой из Договаривающихся Администраций заверенной надлежащим образом копии подлинника подписанного Соглашения, согласно статье 12;
- уведомление Генерального секретаря Международного союза электросвязи о заключении и положениях Соглашения (статья 11);
- информирование других организаций о Соглашении (статья 11);
- хранение в архивах подлинника подписанного Соглашения.

### *Веб-сайт Комитета RAINWAT*

Для оказания поддержки Комитету RAINWAT в его деятельности, для предоставления информации центрам управления движением судов и для проведения общественных слушаний создан веб-сайт. На веб-сайте размещены: база данных для опознавания судов согласно Приложению 6 к Соглашению, текст Соглашения на официальных языках Комитета и архив заседаний Комитета.

Хостинг веб-сайта предоставляется Договаривающейся Администрацией на добровольной основе.

В настоящее время хостинг веб-сайта Комитета RAINWAT, расположенного по следующему адресу: <http://www.rainwat.bipt.be>, предоставляется Бельгийской Администрацией

Если Договаривающаяся Администрация, предоставляющая хостинг веб-сайта, заявляет о невозможности дальнейшего хостинга веб-сайта, передача последней версии веб-сайта другой Договаривающейся Администрации займет не менее шести месяцев. Срок исчисления шестимесячного периода начинается с момента заявления Договаривающейся Администрации о готовности предоставления хостинга веб-сайта.

На веб-сайте представлена информация на различных уровнях:

1. для широкой публики: текст Соглашения и ссылки на Договаривающиеся Администрации. При внесении поправок в Соглашение Комитет публикует новые версии документа на веб-сайте. Вэб-сайт может быть актуализирован согласно необходимости.
2. Ознакомление с базой данных для опознавания судов: ежемесячно Договаривающиеся Администрации направляют обновление своей базы данных для опознавания судов. Органы, занимающиеся проверкой радиооборудования на борту судов, и центры управления движением судов получают доступ для ознакомления с данными (на национальном уровне). Веб-мастер следит за потоком электронных сообщений, подготовкой и размещением этих баз данных на веб-сайте. Веб-мастер также создает глобальную базу данных, содержащую все коды АТИС / ATIS всех Договаривающихся Администраций. Дата последнего обновления веб-сайта актуализируется, и глобальная база данных направляется Администрациям по их запросу.
3. внутренние документы: на каждом заседании Администрация, предоставляющая хостинг, информирует о положении дел в отношении исходной информации для базы

данных для опознавания судов, обновляет контактные данные и предоставляет другую полезную информацию (такую как удостоверения, лицензии и др.);

4. информация о радиосвязи для судоводителей и ответственных за распределение частот.

Веб-мастер обеспечивает обновление координат Договаривающихся Администраций и контактных адресов базы данных для опознавания судов на веб-сайте.

Ежегодно меняются имена пользователей и пароли. Веб-мастер информирует об этих изменениях все Договаривающиеся Администрации.

## **РЕЗОЛЮЦИЯ № 1**

### **РУКОВОДСТВО ПО РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СЛУЖБЕ НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ**

Комитет *RAINWAT*  
Бухарест, 18 апреля 2012 г.,

***учитывая***

особую важность предоставления участникам радиотелефонной службы актуализированного Руководства по эксплуатации,

***принял решение,***

- что Центральная комиссия судоходства по Рейну (ЦКСР) и Дунайская Комиссия (ДК) разработают на основе единого образца Руководство по радиотелефонной службе на внутренних водных путях и опубликуют его;
- что компетентные Администрации как можно быстрее передадут Центральной комиссии судоходства по Рейну и Дунайской Комиссии необходимые разделы и дополнения к Руководству по радиотелефонной службе на внутренних водных путях;
- что Администрации примут необходимые меры, чтобы данное Руководство находилось на борту судов;
- что Договаривающиеся Администрации опубликуют в надлежащей форме дополнительные материалы к Руководству по радиотелефонной службе на внутренних водных путях.

**РЕЗОЛЮЦИЯ № 2****ВЗАИМНОЕ ПРИЗНАНИЕ СВИДЕТЕЛЬСТВ О ПРИЕМКЕ ПО ТИПУ В ОТНОШЕНИИ РАДИООБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ**

Комитет *RAINWAT*

Бухарест, 18 апреля 2012 г.,

***учитывая,***

- что внутренние водные пути используются судами Договаривающихся Администраций, которые обычно оснащены радиооборудованием, соответствующим техническим требованиям, установленным настоящим Соглашением;
- что будет полезным, если соответствующие свидетельства о приемке по типу или признания, выданные на основе Директивы 99/5/ЕС в одной стране, будут признаваться также другими Договаривающимися Администрациями;
- что представляется целесообразным, чтобы радиооборудование оставалось на борту, если судно будет перерегистрировано в другой стране,

***принял решение,***

что Администрации на основе взаимности будут признавать разрешенные или одобренные ими типы радиооборудования, если эксплуатационные и технические характеристики данного радиооборудования будут отвечать положениям, содержащимся в данном Соглашении или в установленных действующих международных стандартах.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ № 1****УМЕНЬШЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА НАЦИОНАЛЬНЫХ ИСКЛЮЧЕНИЙ**

Комитет *RAINWAT*  
Бухарест, 18 апреля 2012 г.,

***учитывая,***

- a) что Соглашение призвано гармонизировать использование радиотелефонной службы на внутренних водных путях;
- b) что установление определенного срока действия для различных национальных исключений практически неосуществимо;
- c) что национальные исключения должны быть своевременно сокращены с целью гармонизации использования радиотелефонной службы на всех внутренних водных путях, на которые распространяется действие Соглашения,

***принимая во внимание,***

- a) что Региональное соглашение о службе радиосвязи на внутренних водных путях касается участков внутренних водных путей, на которых эта служба развивалась различным образом;
- b) что Региональное соглашение стало возможным на основе многочисленных компромиссных формулировок и национальных исключений,

***рекомендует***

1. Договаривающимся Администрациям предпринять все возможное, чтобы изменить свои национальные предписания с учетом основных положений Регионального соглашения и максимально уменьшить количество национальных исключений;
2. Договаривающимся Администрациям оповещать об отмене национальных исключений Комитет *RAINWAT*, который предпримет дальнейшие шаги согласно Приложению 7 к настоящему Соглашению.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ № 2****СУДОВАЯ БАЗА ДАННЫХ С КОДАМИ АТИС / ATIS И ИМПС / MMSI**

Комитет *RAINWAT*  
Бухарест, 18 апреля 2012 г.

***учитывая,***

- a) что с целью проведения проверки на месте идентификация с помощью АТИС / ATIS или ИМПС / MMSI не обеспечивает передачу всей необходимой информации (например, название судна) для проведения в ходе передачи идентификации судна, то есть при необходимости срочная проверка на месте не может быть проведена своевременно;
- b) что Договаривающиеся Администрации должны назвать контактные органы, которые могут сообщить необходимые дополнительные сведения о судовых станциях;
- c) что в Перечне судовых станций Международного союза электросвязи, который доступен также через Интернет/система *MARS*, содержатся только станции морской подвижной службы,

***принимая во внимание,***

- a) что Региональное соглашение содержит обязательные предписания по идентификации радиосообщений с помощью применения АТИС / ATIS;
- b) что причиной ввода этой системы опознавания является создание возможностей для автоматической идентификации любого сообщения судовой станции;
- c) что данная система идентификации в большинстве случаев обеспечивает прямое преобразование кода в позывной судна;
- d) что в отдельных случаях обеспечить прямое преобразование позывного в соответствующий код АТИС / ATIS или ИМПС / MMSI невозможно,

***рекомендует***

1. Договаривающимся Администрациям предоставить информацию о судах для внутренних водных путей, в отношении которых действует Региональное соглашение, и облегчать обмен соответствующей информацией;
2. Договаривающимся Администрациям поддержать создание общей базы данных по судам для внутренних водных путей, действующей в режиме прямого доступа, которая будет содержать сведения о названии судна, коде АТИС / ATIS и ИМПС / MMSI.

(Приложение 6 содержит дополнительные сведения в отношении базы данных для опознавания судов).

**РЕКОМЕНДАЦИЯ № 3****ГАРМОНИЗИРОВАННАЯ ЭКЗАМЕНАЦИОННАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ  
УДОСТОВЕРЕНИЯ РАДИООПЕРАТОРА РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СЛУЖБЫ  
НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ**

Комитет *RAINWAT*  
Бухарест, 18 апреля 2012 г.,

***учитывая,***

- a) что удостоверение радиооператора предназначено для использования на внутренних водных путях на основании Регионального соглашения и регламентируется как Регламентом радиосвязи Международного союза электросвязи, так и другими национальными и международными правилами;
- b) что основные требования к содержанию удостоверения радиооператора определены в Приложении 5 к Региональному соглашению;
- c) что желательно ввести единые стандарты для квалификации лиц, использующих радиостанции радиотелефонной службы на внутренних водных путях, чтобы облегчить взаимное признание удостоверений радиооператора;
- d) что компетентные Администрации устанавливают те мероприятия, которые они считают необходимыми, чтобы определить знания в области техники и порядка ее использования лицом, которое желает получить удостоверение радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях,

***рекомендует,***

чтобы Администрации выдавали удостоверения радиооператора радиотелефонной службы на внутренних водных путях кандидатам, сдавшим экзамен на основе экзаменационной программы, приведенной в Приложении ниже.

**ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕКОМЕНДАЦИИ № 3****ГАРМОНИЗИРОВАННАЯ ЭКЗАМЕНАЦИОННАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ  
УДОСТОВЕРЕНИЯ РАДИООПЕРАТОРА РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СЛУЖБЫ  
НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ**

Экзамен должен состоять из теоретической и практической частей и включать, по крайней мере, следующее:

**A. ЗНАНИЕ ОСНОВ РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СЛУЖБЫ НА ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ**

1. Виды сетей:
  - судно-судно;
  - для навигационной информации;
  - для обмена судно - портовый орган;
  - для радиосвязи на борту судна.
2. Виды радиопереговоров:
  - сообщения о бедствии, срочности и безопасности;
  - обычные переговоры;
  - цифровой избирательный вызов (*DSC*).
3. Виды радиостанций:
  - судовые станции;
  - наземные станции;
  - переносные радиостанции.
4. Основные сведения о частотах и диапазонах частот:
  - понятие частоты и частотного канала; симплексная, полудуплексная и дуплексная связь;
  - распространение радиоволн в диапазонах ОВЧ / VHF.
5. Основные сведения о предназначении и формировании кода АТИС / ATIS и его связь с позывным сигналом.
6. Распределение каналов:
  - распределение каналов радиотелефонной службы в диапазонах ОВЧ / VHF;
  - дежурство на двух каналах;
  - ограничение выходной мощности.
7. Основные сведения о действующих правилах и публикациях:
  - ответственность за эксплуатацию радиооборудования;
  - тайна радиосвязи;
  - обязательные документы;
  - "Руководство по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях";
  - национальные и международные правила и соглашения по вопросам радиотелефонной службы;
  - другие национальные публикации.

## В. ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ И НАВЫКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОСНОВНОГО ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВОЙ СТАНЦИИ

### 1. Радиооборудование:

- испытания;
- выбор канала;
- регулирование излучаемой мощности;
- другие обслуживаемые части;
- помехи;
- техническое обслуживание.

### 2. Антенны:

- типы;
- месторасположение;
- устройство;
- соединения и кабели;
- техническое обслуживание.

### 3. Энергообеспечение:

- различные виды энергообеспечения;
- свойства;
- зарядка аккумуляторов;
- техническое обслуживание.

## С. ДЕТАЛЬНЫЕ ЗНАНИЯ О ПОРЯДКЕ ВЕДЕНИЯ РАДИОПЕРЕГОВОРОВ

### Ведение радиопереговоров:

- категории приоритетности;
- сообщения о бедствии;
- сообщения срочности;
- сообщения безопасности;
- обычные переговоры;
- порядок вызова в радиотелефонной службе;
- подтверждение приема сообщения;
- особые вызовы;
- стандартные выражения и произношение слов по буквам согласно "Руководству по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях" (ЦКСР/ДК).